

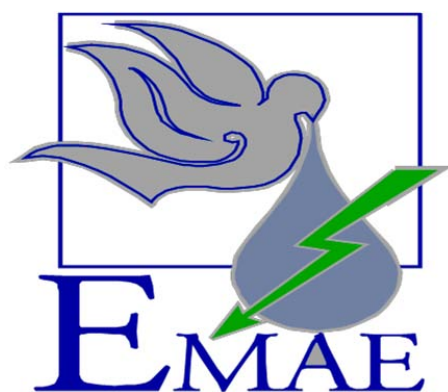
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA



DE S.TOMÉ E PRÍNCIPE

Ministério das Obras Públicas, Infraestruturas  
Recursos Naturais e Meio Ambiente

## EMPRESA DE ÁGUA E ELECTRICIDADE



# RELATÓRIO E CONTAS

## EXERCÍCIO DE 2013

EMPRESA DE ÁGUA E ELECTRICIDADE - CP 46 - SÃO TOMÉ - TEL. 239-12 222096 - FAX 239-12 222488  
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

Quadro nº 1 - Caraterísticas das centrais							
Tipo	Centrais	Grupos Geradores	Ano de entrada em serviço	Potência Instalada (KW)	Produtibilidade Garantida (KW)	Energia Produzida (KWh)	Percent. (%)
TERMOELÉTRICAS	S. TOMÉ	ABC 1	1990	1,000	0	0	0.00%
		ABC 2	1993	1,250	314	156,889	25.15%
		ABC 3	1996	1,280	548	3,123,743	42.78%
		Deutz 1	2001	1,450	1,228	6,788,141	84.69%
		Deutz 2	2001	1,450	772	3,519,607	53.25%
		Deutz 3	2001	1,450	1,035	6,982,580	71.38%
		Caterpilalar	2009	1,800	953	1,425,466	52.94%
	Subtotal S. Tomé			9,680	4,850	21,996,426	50.11%
	SANTO AMARO	HIMSEN # 1	2010	1,701	1,437	8,063,530	84.50%
		HIMSEN # 2	2010	1,701	1,452	9,390,750	85.34%
		HIMSEN # 3	2010	1,701	1,397	8,665,564	82.13%
		HIMSEN # 4	2010	1,701	1,432	6,586,534	84.21%
		HIMSEN # 5	2010	1,701	1,436	8,418,536	84.44%
	Subtotal Santo Amaro			8,505	7,155	41,124,914	84.13%
	BOBÔ-FÔRRO 1	Grupo nº 1	2011	1,000	513	1,654,111	51.29%
		Grupo nº 2	2011	1,000	505	1,710,050	50.50%
		Grupo nº 3	2011	1,000	502	166,190	50.21%
		Grupo nº 4	2011	1,000	506	1,217,220	50.59%
		Grupo nº 5	2011	1,000	512	2,248,888	51.20%
		Grupo nº 6	2011	1,000	492	988,420	49.18%
		Grupo nº 7	2011	1,000	518	1,527,921	51.85%
		Grupo nº 8	2011	1,000	392	94,928	39.23%
	Subtotal Bobô-Fôrro 1			8,000	3,940	9,607,728	49.26%
	Subtotal Térmica interligada em S. Tomé			26,185	15,946	72,729,068	60.90%
HÍDRICA	CONTADOR	Turbina 1	1967	960	681	3,237,000	70.91%
		Turbina 2	1967	960	668	3,153,000	69.58%
	Subtotal Contador			1,920	1,349	6,390,000	70.25%
		Turbina 1	1994	320	0	0	0.00%
	Subtotal Guegue			320	0	0	0.00%
Subtotal Hidroelétrica em S. Tomé			2,240	1,349	6,390,000	60.21%	
	Total interligada em S. Tomé			28,425	17,294	79,119,068	60.84%
ISOLADAS	Porto Alegre	Hemoinsa	2007	80	39.9	54,082	49.93%
	Angolares	Hemoinsa 1	1995	128	99.9	353,927	78.06%
		Perkins 1	1995	88	59.9	129,633	68.04%
	Santa Catarina	G 1		108	39.9	60,121	36.96%
	Santa Luzia			64	35.0	52,273	54.63%
	Subtotal Isoladas em S. Tomé			468	274.6169092	650,036	58.68%
TOTAL EM S. TOMÉ			28,893	17,569	79,769,104	60.81%	
	TERMOELÉTRICA	Cater 900	2009	720	489	2,838,581	67.89%
		Perkins 500	2006	400	343	567,423	85.66%
	Subtotal Térmica Príncipe			1,120	831	3,406,004	74.24%
	HIDROELÉTRICA	Turbina		0	0		0.00%
Subtotal Hidroelétrica no Príncipe			0	0	0	0.00%	
	TOTAL NO PRÍNCIPE			1,120	831	3,406,004	74.24%
TOTAL GERAL EM S. TOMÉ E PRÍNCIPE				30,013	18,400	83,175,108	61.31%

A estrutura dos consumos de combustíveis afetos à produção não sofreu alterações, observando-se ainda o consumo exclusivo de gasóleo. O consumo de 19 095 025 litros do gasóleo em 2013, registando uma evolução no sentido ascendente de mais 5,5% em volume, relativamente aos 18 101 520 litros consumidos em 2012.

<b>Quadro 4. - Consumo de Gasóleo</b>				
<b>CENTRAL</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>	<b>Variação</b>	
			<b>Litros</b>	<b>(%)</b>
Central de Santo Amaro	10,543,797	10,182,240	361,557	3.55
Central de Bobô Forro I	3,123,735	1,731,395	1,392,340	100.00
Central de Bobô Forro II	0	0	0	-100.00
Central de S. Tomé	4,477,373	5,407,868	-930,495	-17.21
Central de R.A. Príncipe	825,812	674,668	151,144	22.40
Centrais Isoladas	124,308	105,350	18,958	18.00
<b>TOTAL (Litros)</b>	<b>19,095,025</b>	<b>18,101,521</b>	<b>993,504</b>	<b>5.49</b>
<b>VALOR (milhares)</b>	<b>283,891,294</b>	<b>262,181,520</b>	<b>21,709,774</b>	<b>8.28</b>